

Uradni list

Evropske unije

L 27

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 51

31. januar 2008

Vsebina

I Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna

UREDBE

Uredba Komisije (ES) št. 84/2008 z dne 30. januarja 2008 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave 1

★ Uredba Komisije (ES) št. 85/2008 z dne 30. januarja 2008 o posebnih pogojih za dodelitev pomoči zasebnemu skladiščenju za ovčje in kozje meso (Kodificirana različica) 3

★ Uredba Komisije (ES) št. 86/2008 z dne 30. januarja 2008 o spremembi Uredbe (ES) št. 318/2007 o pogojih zdravstvenega varstva živali pri uvozu nekaterih ptic v Skupnost in pogojih za karanteno teh ptic ⁽¹⁾ 8

DIREKTIVE

★ Direktiva Komisije 2008/5/ES z dne 30. januarja 2008 o obveznih navedbah na označbah nekaterih živil poleg tistih, določenih v Direktivi 2000/13/ES Evropskega parlamenta in Sveta (Kodificirana različica) ⁽¹⁾ 12

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II *Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna*

ODLOČBE/SKLEPI

Svet

2008/84/ES:

- ★ **Odločba Sveta z dne 22. januarja 2008 o dovoljenju Zvezni republiki Nemčiji in Republiki Poljski, da uporabita ukrepe, ki odstopajo od člena 5 Direktive Sveta 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost** 17

2008/85/ES:

- ★ **Sklep Sveta z dne 28. januarja 2008 o imenovanju dveh španskih nadomestnih članov Odbora regij** 20

Komisija

2008/86/ES:

- ★ **Sklep št. 1/2008 Skupnega odbora za kmetijstvo, ustanovljenega s Sporazumom med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi z dne 15. januarja 2008 o spremembah dodatkov k Prilogi 4** 21



I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 84/2008

z dne 30. januarja 2008

o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1580/2007 z dne 21. decembra 2007 o določitvi izvedbenih pravil za uredbe Sveta (ES) št. 2200/96, (ES) št. 2201/96 in (ES) št. 1182/2007 v sektorju sadja in zelenjave ⁽¹⁾, in zlasti člena 138(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1580/2007 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 138 Uredbe (ES) št. 1580/2007 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 31. januarja 2008.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. januarja 2008

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 350, 31.12.2007, str. 1.

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 30. januarja 2008 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	IL	138,6
	MA	40,0
	SN	192,7
	TN	129,8
	TR	92,3
	ZZ	118,7
0707 00 05	EG	190,8
	JO	202,1
	MA	50,4
	TR	111,7
	ZZ	138,8
0709 90 70	MA	68,0
	TR	155,5
	ZA	79,4
	ZZ	101,0
0709 90 80	EG	355,3
	ZZ	355,3
0805 10 20	EG	48,1
	IL	61,1
	MA	60,9
	TN	56,1
	TR	69,5
	ZA	22,3
	ZZ	53,0
0805 20 10	IL	107,2
	MA	83,8
	TR	95,7
	ZZ	95,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	85,9
	IL	69,7
	JM	103,1
	MA	154,5
	PK	46,3
	TR	75,6
	US	60,1
	ZZ	85,0
0805 50 10	EG	74,2
	IL	126,6
	MA	90,6
	TR	118,9
	ZZ	102,6
0808 10 80	CA	84,1
	CL	60,8
	CN	83,0
	MK	39,9
	US	112,7
	ZZ	76,1
0808 20 50	CL	59,3
	CN	57,3
	TR	159,1
	US	96,5
	ZA	91,9
	ZZ	92,8

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 85/2008**z dne 30. januarja 2008****o posebnih pogojih za dodelitev pomoči zasebnemu skladiščenju za ovčje in kozje meso****(Kodificirana različica)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

(6) Za zagotovitev usklajenosti z obveznostmi, povezanimi z zasebnim skladiščenjem, bi morala biti zagotovljena varščina.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

(7) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za ovce in koze –

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2529/2001 z dne 19. decembra 2001 o skupni ureditvi trga za ovčje in kozje meso ⁽¹⁾ in zlasti člena 12(2) Uredbe,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju naslednjega:

Člen 1

Uredba (ES) št. 6/2008 se uporablja s pridržkom določb te uredbe.

(1) Uredba Komisije (EGS) št. 3447/90 z dne 28. novembra 1990 o posebnih pogojih za dodelitev pomoči zasebnemu skladiščenju za ovčje in kozje meso ⁽²⁾ je bila večkrat ⁽³⁾ bistveno spremenjena. Zaradi jasnosti in racionalnosti bi bilo treba navedeno uredbo kodificirati.**Člen 2**

1. Zahtevki za pomoč zasebnemu skladiščenju se predložijo intervencijskim agencijam, naštetim v Prilogi I.

(2) Določbe Uredbe Komisije (ES) št. 6/2008 z dne 4. januarja 2008 o določitvi podrobnih pravil za dodelitev pomoči za zasebno skladiščenje ovčjega in kozjega mesa ⁽⁴⁾ je treba spoštovati v zvezi z dodelitvijo pomoči za zasebno skladiščenje za ovčje meso. Te določbe je treba dopolniti ali prilagoditi.

2. V okviru razpisnega postopka je obdobje skladiščenja, na katero se lahko nanaša razpis, tri mesece. Vendar dejansko obdobje skladiščenja izbere skladiščnik. To obdobje se lahko podaljša za najmanj tri mesece do največ sedem mesecev. Če pa je obdobje skladiščenja daljše od treh mesecev, se pomoč dnevno poveča za 1,45 EUR na tono na dan.

(3) Poleg zneskov pomoči, dodeljenih za določeno obdobje skladiščenja, je torej treba določiti tudi zneske, ki jih je treba dodati ali odšteti, če se navedeno obdobje podaljša ali skrajša.

Člen 3

Najmanjša količina po pogodbi znaša štiri tone mesa s kostmi.

(4) Zaradi predvidljivih razmer na trgu je treba določiti prilagodljiva obdobja skladiščenja od treh do sedmih mesecev.

Člen 4

Najmanjša količina za vsako odpremo, izražena v masi proizvodov na skladišče in na pogodbenika, je štiri tone. Vendar se, kadar je preostala količina v skladišču manjša od te količine, dovoli še ena dodatna odprema preostale količine ali njenega dela.

(5) Za zagotovitev dejanskih ponudb je treba določiti najmanjšo količino, ki se lahko skladišči. Primerno je prilagoditi najnižjo količino odpreme.

Kadar ti pogoji odpreme niso izpolnjeni:

⁽¹⁾ UL L 341, 22.12.2001, str. 3. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2005 (UL L 307, 25.11.2005, str. 2). Uredba (ES) št. 2529/2001 se s 1. julijem 2008 nadomesti z Uredbo (ES) št. 1234/2007 (UL L 299, 16.11.2007, str. 1).⁽²⁾ UL L 333, 30.11.1990, str. 46. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 40/96 (UL L 10, 13.1.1996, str. 6).⁽³⁾ Glej Prilogo II.⁽⁴⁾ UL L 3, 5.1.2008, str. 13.

— se znesek pomoči za odpremljeno količino izračuna v skladu s členom 6(3) Uredbe (ES) št. 6/2008 in

— se zaseže v zvezi z odpremljeno količino 15 % varščine iz člena 5.

Člen 5

Varščina znaša 145 eurov na tono.

Člen 6

Uredba (EGS) št. 3447/90 se razveljavi.

Sklici na razveljavljeno uredbo se upoštevajo kot sklici na to uredbo in se berejo v skladu s primerjalno tabelo v Prilogi III.

Člen 7

Ta uredba začne veljati na dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. januarja 2008

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ I — ANEXO I — PŘÍLOHA I — BILAG I — ANHANG I — I LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — I PIELIKUMS — I PRIEDAS — I. MELLÉKLET — ANNESS I — BIJLAGE I — ZAŁĄCZNIK I — ANEXO I — ANEXA I — PRÍLOHA I — PRILOGA I — LIITE I — BILAGA I

Адреси на интервенционните агенции — Direcciones de los organismos de intervención — Adresy intervenčních agentur — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Sekkumisametite addressid — Διευθύνσεις του οργανισμού παρέμβασης — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Intervencijos agentūru adresas — Intervencinių agentūrų adresai — Az intervenciósi hivatalok címei — Indirizzi ta' l-agenziji ta' intervent — Adressen van de interventiebureaus — Adresy agencji interwencyjnych — Endereços dos organismos de intervenção — Adresele agențiilor de intervenție — Adresy intervenčných orgánov — Naslovi intervencijskih agencij — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

BELGIQUE/BELGIË

Bureau d'intervention et de restitution belge
Rue de Trèves 82
B-1040 Bruxelles
Belgisch Interventie- en Restitutiebureau
Trierstraat 82
B-1040 Brussel
Tél. (32-2) 287 24 11
Fax (32-2) 230 25 33/280 03 07

ÉIRE/IRELAND

Department of Agriculture and Food/
An Roinn Talmhaíochta agus Bia
Johnston Castle Estate
County Wexford
Tel. (353-53) 91634 00
Fax (353-53) 91428 42

ΕΛΛΑΔΑ

БЪЛГАРИЯ

Държавен фонд „Земеделие“
Разплащателна агенция
1618 София,
ул. Цар Борис III № 136
тел. (+ 359-2) 818 72 02
факс (+ 359-2) 818 72 67

ΟΠΕΚΕΠΕ (Οργανισμός Πληρωμών και Ελέγχου Κοινοτικών
Εισοχών Προσανατολισμού και Εγγυήσεων)
Αχαρνών 241
GR-104 46 Αθήνα
Τηλ. (+30) 210 228 41 80
Φαξ (+30) 210 228 14 79

ESPAÑA

ČESKA REPUBLIKA

Státní zemědělský intervenční fond (SZIF)
Ve Smečkách 33
CZ-110 00 Praha 1
Tel.: (420) 222 87 14 60
Fax: (420) 222 87 16 80

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia 8
E-28005 Madrid
Tel. (34) 913 47 65 00, 913 47 63 10
Fax (34) 915 21 98 32, 915 22 43 87

DANMARK

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Direktoratet for Fødevarerhverv
Nyropsgade 30
DK-1780 København V
Tlf. (45) 33 95 80 00
Fax (45) 33 95 80 34

FRANCE

Office de l'élevage
12, rue Henri Rol-Tanguy
TSA 30003
93555 Montreuil-Sous-Bois Cedex
Tél. (33) 173 30 30 00
Fax (33) 173 30 30 48 ou 173 30 30 49

DEUTSCHLAND

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Deichmanns Aue 29
D-53179 Bonn
Tel. (49-228) 68 45 37 56
Fax (49-228) 68 45-34 44/37 91

ITALIA

AGEA (Agenzia Erogazioni in Agricoltura)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. (39-06) 449 49 91
Fax (39-06) 445 39 40/444 19 58

EESTI

PRIA (Põllumajanduse Registre ja Informatsiooni Amet)
Narva mnt. 3
51009 Tartu
Tel: +372 737 1200
Faks: +372 737 1201

ΚΥΠΡΟΣ

Κυπριακός Οργανισμός Αγροτικών Πληρωμών
Τ.Θ. 16102, CY-2086 Λευκωσία
Οδός Μιχαήλ Κουτσόφτα 20
CY-2000 Λευκωσία
Τηλ. (+357) 22 55 77 77
Φαξ (+357) 22 55 77 55

LATVIJA

Latvijas Republikas Zemkopības ministrija
Lauku atbalsta dienests
Republikas laukums 2
LV-1981 Rīga, Latvija
Tālr.: (371) 702 75 42
Fakss: (371) 702 71 20

LIETUVA

Lietuvos žemės ūkio ir maisto produktų rinkos
reguliavimo agentūra
L. Stuokos-Gucevičiaus g. 9-12
LT-01122 Vilnius
Tel. (+370 5) 268 50 50
Faks. (+370 5) 268 50 61

LUXEMBOURG

Service d'économie rurale, section «Cheptel et viande»
113-115, rue de Hollerich
L-1741 Luxembourg
Tél. (352) 47 84 43
Fax (352) 49 16 19

MAGYARORSZÁG

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal
H-1095 Budapest, Soroksári út 22-24.
Postacím: H-1385, Budapest 62., Pf. 867
Tel.: (36-1) 219 45 17
Fax: (36-1) 219 62 59

MALTA

Ministry for Rural Affairs and the Environment
Barriera Wharf
Valletta CMR02
Malta
Tel.: (+356) 22952000, 22952222
Faks: (+356) 22952212

NEDERLAND

Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit
Dienst Regelingen
Slachthuisstraat 71
Postbus 965
6040 AZ Roermond
Nederland
Tel. (31-475) 35 54 44
Fax (31-475) 31 89 39

ÖSTERREICH

AMA-Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1201 Wien
Tel. (43-1) 33 15 12 18
Fax (43-1) 33 15 14 624

POLSKA

Agencja Rynku Rolnego
Biuro Mięsa
ul. Nowy Świat 6/12
00-400 Warszawa
tel. +48 22 661 71 09
faks +48 22 661 77 56

PORTUGAL

IFAP — Instituto de Financiamento da Agricultura
e Pesca, IP
Rua Castilho, n.º 45-51
P-1269-164 Lisboa
Tel.: (351) 213 846 000
Fax: (351) 213 846 170

ROMÂNIA

Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură (APIA)
București
Bld. Carol I, nr. 17, sector 2
Tel./Fax 0040 21 30 54 867

SLOVENIJA

ARSKTRP – Agencija Republike Slovenije za kmetijske
trge in razvoj podeželja
Dunajska 160
SI-1000 Ljubljana
Tel. (386-1) 478 93 59
Faks (386-1) 478 92 00

SLOVENSKO

Pôdohospodárska platobná agentúra
Dobrovičova 12
815 26 Bratislava
Tel.: (+ 421-2) 59 26 63 97
Fax: (+ 421-2) 52 96 50 33

SUOMI/FINLAND

Maaseutuvirasto/Landsbygdsverket
Markkinatukiosasto/Marknadsstödsavdelningen
Interventioyksikkö/Interventionsenheten
Malminkatu/Malmgatan 16
PL/PB 256
FI-00101 Helsinki/Helsingfors
Suomi/Finland
Puhelin/Tel. +358 20 772 007
Faksi/Fax +358 20 7725 506

SVERIGE

Jordbruksverket – Swedish Board of Agriculture,
Intervention Division
S-551 82 Jönköping
Tfn (46-36) 15 50 00
Fax (46-36) 19 05 46

UNITED KINGDOM

Rural Payments Agency
Lancaster House
Hampshire Court
Newcastle-upon-Tyne
NE4 7YH
Tel. (44-191) 273 96 96

PRILOGA II

Razveljavljena uredba z njenimi zaporednimi spremembami

Uredba Komisije (EGS) št. 3447/90
(UL L 333, 30.11.1990, str. 46)

Uredba Komisije (EGS) št. 273/91
(UL L 28, 2.2.1991, str. 28)

Uredba Komisije (EGS) št. 1258/91
(UL L 120, 15.5.1991, str. 15)

samo člen 2

Uredba Komisije (ES) št. 879/95
(UL L 91, 22.4.1995, str. 2)

Uredba Komisije (ES) št. 40/96
(UL L 10, 13.1.1996, str. 6)

samo člen 2(2)

PRILOGA III

Primerjalna tabela

Uredba (EGS) št. 3447/90	Ta uredba
Člen 1	Člen 1
Člen 2	Člen 2
Člen 3	Člen 3
Člen 3a	Člen 4
Člen 4	Člen 5
—	Člen 6
Člen 5	Člen 7
Priloga	Priloga I
—	Priloga II
—	Priloga III

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 86/2008**z dne 30. januarja 2008****o spremembi Uredbe (ES) št. 318/2007 o pogojih zdravstvenega varstva živali pri uvozu nekaterih ptic v Skupnost in pogojih za karanteno teh ptic****(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 91/496/EGS z dne 15. julija 1991 o določitvi načel o organizaciji veterinarskih pregledov živali, ki vstopajo v Skupnost iz tretjih držav, in o spremembi direktiv 89/662/EGS, 90/425/EGS ter 90/675/EGS ⁽¹⁾ in zlasti drugega pododstavka člena 10(3) in prvega pododstavka člena 10(4) Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 92/65/EGS z dne 13. julija 1992 o zahtevah zdravstvenega varstva živali za trgovino in za uvoz v Skupnost živali, semena, jajčnih celic in zarodkov, za katere ne veljajo zahteve zdravstvenega varstva živali, določene v posebnih pravilih Skupnosti iz Priloge A(I) k Direktivi 90/425/EGS ⁽²⁾ in zlasti četrte alineje člena 18(1) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 318/2007 ⁽³⁾ določa pogoje zdravstvenega varstva živali pri uvozu nekaterih ptic, razen perutnine, v Skupnost in pogojih za karanteno, ki se uporabljajo za take ptice po uvozu.
- (2) Priloga V k Uredbi (ES) št. 318/2007 določa seznam karantenskih obratov in centrov, ki so jih pristojni organi

držav članic odobrili za uvoz nekaterih ptic, razen perutnine.

- (3) Češka, Nemčija in Španija so pregledale svoje odobrene karantenske obrate in centre ter Komisiji poslale posodobljen seznam navedenih karantenskih obratov in centrov. Seznam odobrenih karantenskih obratov in centrov iz Priloge V k Uredbi (ES) št. 318/2007 je zato treba ustrezno spremeniti.
- (4) Uredbo (ES) št. 318/2007 je zato treba ustrezno spremeniti.
- (5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga V k Uredbi (ES) št. 318/2007 se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. januarja 2008

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 268, 24.9.1991, str. 56. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2006/104/ES (UL L 363, 20.12.2006, str. 352).

⁽²⁾ UL L 268, 14.9.1992, str. 54. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 2007/265/ES (UL L 114, 1.5.2007, str. 17).

⁽³⁾ UL L 84, 24.3.2007, str. 7. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1278/2007 (UL L 284, 30.10.2007, str. 20).

PRILOGA

„PRILOGA V

Seznam odobrenih obratov in centrov, kot je navedeno v členu 6(1)

ISO-oznaka države	Država	Številka odobritve karantenskega obrata ali centra
AT	AVSTRIJA	AT OP Q1
AT	AVSTRIJA	AT-KO-Q1
AT	AVSTRIJA	AT-3-ME-Q1
AT	AVSTRIJA	AT-4-KI-Q1
AT	AVSTRIJA	AT 4 WL Q 1
AT	AVSTRIJA	AT-4-VB-Q1
AT	AVSTRIJA	AT 6 10 Q 1
AT	AVSTRIJA	AT 6 04 Q 1
BE	BELGIJA	BE VQ 1003
BE	BELGIJA	BE VQ 1010
BE	BELGIJA	BE VQ 1011
BE	BELGIJA	BE VQ 1012
BE	BELGIJA	BE VQ 1013
BE	BELGIJA	BE VQ 1016
BE	BELGIJA	BE VQ 1017
BE	BELGIJA	BE VQ 3001
BE	BELGIJA	BE VQ 3008
BE	BELGIJA	BE VQ 3014
BE	BELGIJA	BE VQ 3015
BE	BELGIJA	BE VQ 4009
BE	BELGIJA	BE VQ 4017
BE	BELGIJA	BE VQ 7015
CY	CIPER	CB 0011
CY	CIPER	CB 0012
CY	CIPER	CB 0061
CY	CIPER	CB 0013
CY	CIPER	CB 0031
CZ	ČEŠKA	21750016
CZ	ČEŠKA	21750027
CZ	ČEŠKA	61750009
DE	NEMČIJA	BB-1

ISO-oznaka države	Država	Številka odobritve karantenskega obrata ali centra
DE	NEMČIJA	BW-1
DE	NEMČIJA	BY-1
DE	NEMČIJA	BY-2
DE	NEMČIJA	BY-3
DE	NEMČIJA	BY-4
DE	NEMČIJA	HE-1
DE	NEMČIJA	HE-2
DE	NEMČIJA	NI-1
DE	NEMČIJA	NI-2
DE	NEMČIJA	NI-3
DE	NEMČIJA	NW-1
DE	NEMČIJA	NW-2
DE	NEMČIJA	NW-3
DE	NEMČIJA	NW-4
DE	NEMČIJA	NW-5
DE	NEMČIJA	NW-6
DE	NEMČIJA	NW-7
DE	NEMČIJA	NW-8
DE	NEMČIJA	RP-1
DE	NEMČIJA	SN-1
DE	NEMČIJA	SN-2
DE	NEMČIJA	TH-1
DE	NEMČIJA	TH-2
ES	ŠPANIJA	ES/01/02/05
ES	ŠPANIJA	ES/05/02/12
ES	ŠPANIJA	ES/05/03/13
ES	ŠPANIJA	ES/09/02/10
ES	ŠPANIJA	ES/17/02/07
ES	ŠPANIJA	ES/04/03/11
ES	ŠPANIJA	ES/04/03/14
ES	ŠPANIJA	ES/09/03/15
ES	ŠPANIJA	ES/09/06/18
ES	ŠPANIJA	ES/10/07/20
FR	FRANCIJA	38.193.01
GR	GRČIJA	GR.1
GR	GRČIJA	GR.2
HU	MADŽARSKA	HU12MK001

ISO-oznaka države	Država	Številka odobritve karantenskega obrata ali centra
IE	IRSKA	IRL-HBQ-1-2003 Enota A
IT	ITALIJA	003AL707
IT	ITALIJA	305/B/743
IT	ITALIJA	132BG603
IT	ITALIJA	170BG601
IT	ITALIJA	233BG601
IT	ITALIJA	068CR003
IT	ITALIJA	006FR601
IT	ITALIJA	054LCO22
IT	ITALIJA	I – 19/ME/01
IT	ITALIJA	119RM013
IT	ITALIJA	006TS139
IT	ITALIJA	133VA023
MT	MALTA	BQ 001
NL	NIZOZEMSKA	NL-13000
NL	NIZOZEMSKA	NL-13001
NL	NIZOZEMSKA	NL-13002
NL	NIZOZEMSKA	NL-13003
NL	NIZOZEMSKA	NL-13004
NL	NIZOZEMSKA	NL-13005
NL	NIZOZEMSKA	NL-13006
NL	NIZOZEMSKA	NL-13007
NL	NIZOZEMSKA	NL-13008
NL	NIZOZEMSKA	NL-13009
NL	NIZOZEMSKA	NL-13010
PL	POLJSKA	14084501
PT	PORTUGALSKASKA	05.01/CQA
PT	PORTUGALSKASKA	01.02/CQA
UK	ZDRUŽENO KRALJESTVO	21/07/01
UK	ZDRUŽENO KRALJESTVO	21/07/02“

DIREKTIVE

DIREKTIVA KOMISIJE 2008/5/ES

z dne 30. januarja 2008

o obveznih navedbah na označbah nekaterih živil poleg tistih, določenih v Direktivi 2000/13/ES Evropskega parlamenta in Sveta

(Besedilo velja za EGP)

(Kodificirana različica)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

- (3) Plini za pakiranje, uporabljeni pri pakiranju nekaterih živil, se naj ne bi obravnavali kot sestavina skladno s členom 6 (1) Direktive 2000/13/ES in jih zato ni treba navesti v seznamu sestavin na označbi.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

- (4) Potrošnike bi bilo treba vseeno obvestiti o uporabi takšnih plinov, da bi razumeli, zakaj ima živilo, ki so ga kupili, daljši rok trajanja kakor podobni proizvodi, ki so pakirani drugače.

ob upoštevanju Direktive 2000/13/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. marca 2000 o približevanju zakonodaje držav članic o označevanju, predstavljanju in oglaševanju živil⁽¹⁾ in zlasti člena 4(2) Direktive,

- (5) Zaradi zagotavljanja primerne obveščenosti potrošnikov bi morala živila, ki vsebujejo sladila, imeti označbo z ustrezno navedbo.

ob upoštevanju Direktive 94/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. junija 1994 o sladilih za uporabo v živilih⁽²⁾ in zlasti člena 6 Direktive,

- (6) Na označbah za živila, ki vsebujejo določene vrste sladil, bi bilo tudi treba navesti ustrezno opozorilo.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva Komisije 94/54/ES z dne 18. novembra 1994 o obveznih navedbah na označbah nekaterih živil poleg tistih, določenih v Direktivi Sveta 79/112/EGS⁽³⁾, je bila večkrat⁽⁴⁾ bistveno spremenjena. Zaradi jasnosti in racionalnosti bi bilo treba navedeno direktivo kodificirati.

- (7) Ob tem je treba poskrbeti za označbo, ki bo potrošnike jasno opozarjala na prisotnost glicirizinske kisline ali amonijeve soli te kisline v slaščicah in napitkih. V primeru visoke vsebnosti glicirizinske kisline ali njene amonijeve soli v teh proizvodih bi morali biti potrošniki, zlasti pa tisti s hipertenzijo, dodatno opozorjeni, da se morajo izogibati njenemu prekomernemu uživanju. Da se zagotovi, da bodo takšne informacije potrošnikom dobro razumljive, naj se raje uporablja splošno znani izraz „sladki koren“.

- (2) Zaradi zagotavljanja primerne obveščenosti potrošnikov za nekatera živila je treba dodatno predpisati obvezne navedbe poleg tistih iz člena 3 Direktive 2000/13/ES.

- (8) Ukrepi, ki jih predvideva ta direktiva, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali.

(1) UL L 109, 6.5.2000, str. 29. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2007/68/ES (UL L 310, 28.11.2007, str. 11).

(2) UL L 237, 10.9.1994, str. 3. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2006/52/ES (UL L 204, 26.7.2006, str. 10).

(3) UL L 300, 23.11.1994, str. 14. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2004/77/ES (UL L 162, 30.4.2004, str. 76).

(4) Glej del A Priloge II.

- (9) Ta direktiva ne bi smela posegati v obveznosti držav članic glede rokov za prenos v nacionalno pravo direktiv, določenih v delu B Priloge II –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Brez poseganja v določbe člena 3 Direktive 2000/13/ES mora označba na živilih, navedenih v Prilogi I k tej direktivi, vsebovati dodatne navedbe, kakor je določeno v tej prilogi.

Člen 2

Direktiva 94/54/ES, kakor je bila spremenjena z direktivami, navedenimi v delu A Priloge II, je razveljavljena, brez poseganja v obveznosti držav članic glede rokov za prenos v nacionalno pravo direktiv, ki so določeni v delu B Priloge II.

Sklici na razveljavljeno direktivo se upoštevajo kot sklici na to direktivo in se berejo v skladu s korelacijsko tabelo v Prilogi III.

Člen 3

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 4

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 30. januarja 2008

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

PRILOGA I

Seznam živil, katerih označba mora vsebovati eno ali več dodatnih navedb

Vrsta ali kategorija živila	Navedbe
Živila, katerih rok uporabnosti je podaljšan z uporabo plinov za pakiranje, dovoljenih skladno z Direktivo Sveta 89/107/EGS ⁽¹⁾	„pakirano v kontrolirani atmosferi“
Živila, ki vsebujejo sladilo ali sladila, dovoljena na podlagi Direktive 94/35/ES	„s sladilom/sladili“ Ta podatek je naveden ob imenu, pod katerim se proizvod prodaja, kakor je določeno v členu 5 Direktive 2000/13/ES.
Živila, ki vsebujejo dodan sladkor ali sladkorje in sladilo ali sladila, dovoljena na podlagi Direktive 94/35/ES	„z dodanim sladkorjem/sladkorji in sladilom/sladili“ Ta podatek je naveden ob imenu, pod katerim se proizvod prodaja, kakor je določeno v členu 5 Direktive 2000/13/ES.
Živila, ki vsebujejo aspartam	„vsebuje fenilalanin“
Živila, ki vsebujejo več kakor 10 % dodanih poliolov	„čezmerno uživanje ima lahko odvajalni učinek“
Sladkorni izdelki ali pijače, ki vsebujejo glicirizinsko kislino ali amonijevo sol te kisline, zaradi dodatka teh snovi kot takih ali v obliki rastline sladkega korena (<i>Glycyrrhiza glabra</i> L.) v koncentraciji 100 mg/kg ali 10 mg/l ali več.	Izraz vsebuje sladki koren se doda takoj za seznamom sestavin, razen če ni izraz „sladki koren“ že zajet v seznamu sestavin ali v imenu, pod katerim se proizvod prodaja. Če seznama sestavin ni, se ta podatek navede poleg imena, pod katerim se proizvod prodaja.
Sladkorni izdelki, ki vsebujejo glicirizinsko kislino ali amonijevo sol te kisline, zaradi dodatka teh snovi kot takih ali v obliki rastline sladkega korena (<i>Glycyrrhiza glabra</i> L.) v koncentraciji 4 g/kg ali več.	Za seznamom sestavin mora biti dodano naslednje opozorilo: „vsebuje sladki koren – osebe s hipertenzijo se morajo izogibati prekomernega uživanja“. Če seznama sestavin ni, se ta podatek navede poleg imena, pod katerim se proizvod prodaja.
Pijače, ki vsebujejo glicirizinsko kislino ali amonijevo sol te kisline, zaradi dodatka teh snovi kot takih ali v obliki rastline sladkega korena (<i>Glycyrrhiza glabra</i> L.) v koncentraciji 50 mg/l ali več ali 300 mg/l ali več v primeru, da pijače vsebujejo nad 1,2 vol. % alkohola ⁽²⁾ .	Za seznamom sestavin mora biti dodano naslednje opozorilo: „vsebuje sladki koren – osebe s hipertenzijo se morajo izogibati prekomernemu uživanju“. Če seznama sestavin ni, se ta podatek navede poleg imena, pod katerim se proizvod prodaja.

⁽¹⁾ UL L 40, 11.2.1989, str. 27.⁽²⁾ Ta raven velja za proizvode, kot so pripravljene za uživanje ali rekonstituirane po navodilih proizvajalca.

PRILOGA II

DEL A

Razveljavljena direktiva s seznamom njenih zaporednih sprememb

(iz člena 2)

Direktiva Komisije 94/54/ES	(UL L 300, 23.11.1994, str. 14)
Direktiva Sveta 96/21/ES	(UL L 88, 5.4.1996, str. 5)
Direktiva Komisije 2004/77/ES	(UL L 162, 30.4.2004, str. 76)

DEL B

Roki za prenos v nacionalno pravo

(iz člena 2)

Direktiva	Roki za prenos
94/54/ES	30. junij 1995 (*)
96/21/ES	30. junij 1996 (**)
2004/77/ES	20. maj 2005 (***)

(*) V skladu s prvim odstavkom člena 2 Direktive 94/54/ES:

„Če je potrebno, države članice pred 30. junijem 1995 spremenijo svoje zakone in druge predpise, tako da:

- dovolijo promet s proizvodi, ki ustrezajo tej direktivi, najpozneje od 1. julija 1995,
- prepovejo promet s proizvodi, ki niso skladni s to direktivo, od 1. januarja 1997; proizvodi, ki so bili dani v promet ali označeni pred tem datumom in niso skladni s to direktivo, so lahko v prometu do porabe zalog.“

(**) V skladu s prvim odstavkom člena 2 Direktive 96/21/ES:

„Države članice pred 1. julijem 1996 po potrebi spremenijo svoje zakone in druge predpise, tako da:

- dovolijo promet s proizvodi, ki so v skladu s to direktivo, najpozneje od 1. julija 1996;
- prepovejo promet s proizvodi, ki niso v skladu s to direktivo, od 1. julija 1997; vendar pa so lahko proizvodi, ki niso v skladu s to direktivo in so bili dani v promet ali označeni pred tem datumom, v prometu do porabe zalog.“

(***) V skladu s členom 2 Direktive 2004/77/ES:

„1. Države članice najkasneje od 20. maja 2005 dalje dovolijo trgovino s proizvodi, ki so skladni s to direktivo.

2. Države članice od 20. maja 2006 dalje prepovedo trgovino s proizvodi, ki niso skladni s to direktivo.

Vendar pa bodo izdelki, ki niso skladni s to direktivo in so bili označeni pred 20. majem 2006, dovoljeni do porabe zalog.“

PRILOGA III

Primerjalna tabela

Direktiva 94/54/ES	Ta direktiva
Člen 1	Člen 1
Člen 2	—
—	Člen 2
Člen 3	Člen 3
—	Člen 4
Priloga	Priloga I
—	Priloga II
—	Priloga III

II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

ODLOČBE/SKLEPI

SVET

ODLOČBA SVETA

z dne 22. januarja 2008

o dovoljenju Zvezni republiki Nemčiji in Republiki Poljski, da uporabita ukrepe, ki odstopajo od člena 5 Direktive Sveta 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost

(Besedilo v nemškem in poljskem jeziku je edino verodostojno)

(2008/84/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

Nemčijo in Republiko Poljsko obvestila, da ima vse potrebne informacije za preučitev zahtev.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost ⁽¹⁾ in zlasti člena 395(1) Direktive,

(3) Namen posebnega ukrepa je, kar zadeva dobavo blaga ali storitev in pridobitve blaga znotraj Skupnosti za gradnjo ali vzdrževanje mejnih mostov, da se za mostove in njihova gradbišča v primeru gradnje šteje, da so v celoti na ozemlju ene od držav članic v skladu s sporazumom o delitvi odgovornosti pri gradnji ali vzdrževanju teh mejnih mostov, sklenjenim med njima.

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Zvezna republika Nemčija in Republika Poljska sta z dopisoma, ki ju je generalni sekretariat Komisije evidentiral 22. oktobra 2007 in 27. julija 2007, zaprosili za dovoljenje, da uvedeta posebne davčne ukrepe v zvezi z gradnjo in vzdrževanjem nekaterih mejnih mostov med obema državama.

(4) Brez posebnega ukrepa bi bilo treba za vsako posamezno dobavo blaga ali storitev ali pridobitev blaga znotraj Skupnosti potrditi, ali je kraj obdavčitve Zvezna republika Nemčija ali Republika Poljska. Delo na mejnem mostu, ki se opravlja na nemškem ozemlju, bi bilo predmet davka na dodano vrednost v Nemčiji, medtem ko bi bilo delo, opravljeno na poljskem ozemlju, predmet poljskega davka na dodano vrednost.

(2) Komisija je v skladu s členom 395(2) Direktive 2006/112/ES z dopisom z dne 24. oktobra 2007 o zahtevku Zvezne republike Nemčije in Republike Poljske uradno obvestila druge države članice. Komisija je z dopisom z dne 25. oktobra 2007 Zvezno republiko

(5) Namen odstopanja je zato poenostavitev postopka za obračunavanje DDV pri gradnji in vzdrževanju zadevnih mostov.

⁽¹⁾ UL L 347, 11.12.2006, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2007/57/ES (UL L 346, 29.12.2007, str. 13).

(6) Odstopanje ne bo imelo negativnega učinka na lastna sredstva Skupnosti, ki jih zagotavlja davek na dodano vrednost –

SPREJEL NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Zvezni republiki Nemčiji in Republiki Poljski se dovoli, da v skladu s pogoji iz členov 2 in 3 uporabita ukrepe, ki odstopajo od Direktive 2006/112/ES v zvezi z gradnjo in kasnejšim vzdrževanjem enega mejnega mostu, ki prečka Odro, in enega mejnega mostu, ki prečka reko Lužiško Niso (Lausitzer Neiße/Nysa Łużycka), ter vzdrževanjem dveh obstoječih mejnih mostov čez Odro in devetih obstoječih mejnih mostov čez Lužiško Niso, pri čemer so vsi mostovi delno na ozemlju Zvezne republike Nemčije in delno na ozemlju Republike Poljske. Podrobni podatki o zadevnih mostovih so navedeni v Prilogi k tej odločbi. To dovoljenje se uporablja tudi za vse dodatne mostove, za katere velja Sporazum med Zvezno republiko Nemčijo in Republiko Poljsko v zvezi z gradnjo ali vzdrževanjem čezmejnih mostov z izmenjavo diplomatskih not.

Člen 2

Z odstopanjem od člena 5 Direktive 2006/112/ES se, kar zadeva mejne mostove, za katere gradnjo in vzdrževanje je odgovorna Zvezna republika Nemčija, ter kar zadeva mejne mostove, za katere vzdrževanje je edina odgovorna Zvezna republika Nemčija, za te mostove in, kadar je to ustrezno, za gradbišče, če je na poljskem ozemlju, šteje, da so del nemškega

ozemlja za namene dobave blaga in storitev ter pridobitve blaga znotraj Skupnosti za gradnjo in vzdrževanje teh mostov.

Člen 3

Z odstopanjem od člena 5 Direktive 2006/112/ES se, kar zadeva mejne mostove, za katere gradnjo in vzdrževanje je odgovorna Republika Poljska, ter kar zadeva mejne mostove, za katere vzdrževanje je edina odgovorna Republika Poljska, za te mostove in, kadar je to ustrezno, za gradbišče, če je na nemškem ozemlju, šteje, da so del poljskega ozemlja za namene dobave blaga in storitev ter pridobitve blaga znotraj Skupnosti za gradnjo in vzdrževanje teh mostov.

Člen 4

Ta odločba je naslovljena na Zvezno republiko Nemčijo in Republiko Poljsko.

V Bruslju, 22. januarja 2008

Za Svet
Predsednik
A. BAJUK

PRILOGA

Mostovi, navedeni v členu 1:

1. Zvezna republika Nemčija je odgovorna za gradnjo naslednjega mejnega mostu:
 - (a) mejnega mostu čez Odro med krajema Frankfurt na Odri in Kunowice pri označevalniku 580,640.
 2. Republika Poljska je odgovorna za gradnjo naslednjega mejnega mostu:
 - (a) mejnega mostu čez Lužiško Niso med krajema Horka in Węgliniec pri označevalniku 130,470.
 3. Zvezna republika Nemčija je odgovorna za vzdrževanje naslednjih mejnih mostov:
 - (a) mejnega mostu čez Odro med krajema Neurüdnitz in Siekierki pri označevalniku 653,903;
 - (b) mejnega mostu čez Odro med krajema Küstrin Kietz in Küstrin Kostrzyn pri označevalniku 615,102;
 - (c) mejnega mostu čez Odro med krajema Frankfurt na Odri in Kunowice pri označevalniku 580,640;
 - (d) mejnega mostu čez Lužiško Niso med krajema Hagenwerder in Ręczyn pri označevalniku 169,611;
 - (e) mejnega mostu čez Lužiško Niso med krajema Hirschfelde in Trzciniec Zgorzelecki pri označevalniku 186,281.
 4. Republika Poljska je odgovorna za vzdrževanje naslednjih mejnih mostov:
 - (a) mejnega mostu čez Lužiško Niso med krajema Guben in Gubin pri označevalniku 13,375;
 - (b) mejnega mostu čez Lužiško Niso med krajema Guben in Gubinek pri označevalniku 17,625;
 - (c) mejnega mostu čez Lužiško Niso med krajema Forst in Tuplice pri označevalniku 51,935;
 - (d) mejnega mostu čez Lužiško Niso med krajema Bad Muskau in Łęknica pri označevalniku 80,530;
 - (e) mejnega mostu čez Lužiško Niso med krajema Horka in Węgliniec pri označevalniku 130,470;
 - (f) mejnega mostu čez Lužiško Niso med krajema Görlitz in Zgorzelec pri označevalniku 153,885;
 - (g) mejnega mostu čez Lužiško Niso med krajema Krzewina Zgorzelecka in Trzciniec Zgorzelecki pri označevalniku 184,220;
 - (h) mejnega mostu čez Lužiško Niso med krajema Krzewina Zgorzelecka in Trzciniec Zgorzelecki pri označevalniku 184,780.
-

SKLEP SVETA
z dne 28. januarja 2008
o imenovanju dveh španskih nadomestnih članov Odbora regij
(2008/85/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

— g. Iñaki AGUIRRE ARIZMENDI, Secretario General de Acción Exterior, Comunidad Autónoma del País Vasco,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 263 Pogodbe,

in

ob upoštevanju predloga španske vlade,

ob upoštevanju naslednjega:

— g. Julio César FERNÁNDEZ MATO, Secretario General de Relaciones Exteriores, Comunidad Autónoma de Galicia.

(1) Svet je 24. januarja 2006 sprejel Sklep 2006/116/ES o imenovanju članov in nadomestnih članov Odbora regij za obdobje od 26. januarja 2006 do 25. januarja 2010 ⁽¹⁾.

Člen 2

Ta sklep začne učinkovati na dan sprejetja.

(2) Zaradi odstopa g. MUÑO A GANUZA in g. MORALES A FEBLESA sta se sprostili dve mesti nadomestnih članov Odbora regij –,

V Bruslju, 28. januarja 2008

SKLENIL:

Člen 1

Za preostanek mandata, ki se izteče 25. januarja 2010, se za nadomestna člana Odbora regij imenujeta:

Za Svet
Predsednik
D. RUPEL

⁽¹⁾ UL L 56, 25.2.2006, str. 75.

KOMISIJA

SKLEP št. 1/2008 SKUPNEGA ODBORA ZA KMETIJSTVO, USTANOVLJENEGA S SPORAZUMOM MED EVROPSKO SKUPNOSTJO IN ŠVICARSKO KONFEDERACIJO O TRGOVINI S KMETIJSKIMI PROIZVODI

z dne 15. januarja 2008

o spremembah dodatkov k Prilogi 4

(2008/86/ES)

SKUPNI ODBOR ZA KMETIJSTVO JE –

ob upoštevanju Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi, zlasti člena 11 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum je začel veljati 1. junija 2002.
- (2) Cilj Priloge 4 je olajšati trgovino z rastlinami, rastlinskimi proizvodi in drugimi predmeti med podpisnicama skladno z ukrepi o zdravstvenem varstvu rastlin. Navedeno Prilogo 4 je treba dopolniti z vrsto dodatkov, kakor je opredeljeno v Skupni izjavi o izvajanju Priloge 4, priloženi k Sporazumu (razen Dodatka 5, ki je že bil sprejet ob sklenitvi Sporazuma).
- (3) Dodatki k Prilogi 4 so bili individualno nadomeščeni s Sklepom št. 1/2004 Skupnega odbora za kmetijstvo, priloženim k Sklepu Komisije št. 2004/278/ES ⁽¹⁾, in s Sklepom št. 2/2005 Skupnega odbora za kmetijstvo ⁽²⁾.
- (4) Od začetka veljavnosti zgoraj navedenega sklepa so bile zakonske določbe podpisnic s področja zdravstvenega varstva rastlin spremenjene v vidikih, ki zadevajo Sporazum.

(5) Zaradi širitve Skupnosti in sprememb obstoječega seznama organov, pristojnih za izdajo rastlinskih potnih listov, mora biti seznam teh organov dopolnjen.

(6) Da bi upoštevali vse te različne spremembe, je treba ponovno spremeniti dodatke 1, 2, 3 in 4 k Prilogi 4 –

SKLENIL:

Člen 1

Dodatki 1 do 4 Priloge 4 k Sporazumu se nadomestijo z besedili, priloženimi temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati 1. februarja 2008.

V Bruslju, 15. januarja 2008

Za Skupni odbor za kmetijstvo

Vodja delegacije Skupnosti
Paul van GELDORP

Vodja švicarske delegacije
Krisztina BENDE

Sekretar Skupnega odbora za kmetijstvo
Hans-Christian BEAUMOND

⁽¹⁾ UL L 87, 25.3.2004, str. 31.

⁽²⁾ UL L 78, 24.3.2005, str. 50.

DODATEK 1

RASTLINE, RASTLINSKI PROIZVODI IN DRUGI PREDMETI

A. Rastline, rastlinski proizvodi in drugi predmeti s poreklom iz ene od podpisnic, za katere imata obe podpisnici podobno zakonodajo, ki daje enakovredne rezultate, in za katere priznavata rastlinski potni list

1. RASTLINE IN RASTLINSKI PROIZVODI

1.1. Rastline, namenjene sajenju, razen semena

Beta vulgaris L.

Camellia sp.

Humulus lupulus L.

Prunus L., razen *Prunus laurocerasus* L. in *Prunus lusitanica* L.

Rhododendron spp., razen *Rhododendron simsii* Planch.

Viburnum spp.

1.2. Rastline, razen ploda in semena, vključno s kalijevim pelodom za opravevanje

Amelanchier Med.

Chaenomeles Lindl.

Crataegus L.

Cydonia Mill.

Eriobotrya Lindl.

Malus Mill.

Mespilus L.

Pyracantha Roem.

Pyrus L.

Sorbus L.

1.3. Rastline stolonifernih in gomoljastih vrst za sajenje

Solanum L. in njegovi hibridi

1.4. Rastline, razen ploda

Vitis L.

1.5. Les, ki je v celoti ali deloma obdržal svojo naravno zaobljeno površino z lubjem ali brez njega ali je v obliki sekancev, iveri, žagovine, lesnih odpadkov ali ostankov

(a) kadar je bil v celoti ali delno pridobljen iz drevesa *Platanus* L., vključno z lesom, ki ni obdržal svoje naravne zaobljene površine:

ter

(b) kadar ustreza enemu od naslednjih opisov, kakor so navedeni v drugem delu Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi ⁽¹⁾.

Oznaka KN	Opis
4401 10 00	Les za ogrevanje v hlodih, polenih, vejah, butarah ali podobnih oblikah
4401 22 00	Les v obliki sekancev ali iveri, iz lesa neiglavcev
ex 4401 30 90	Lesni odpadki in ostanki (razen žagovine), neaglomerirani v butare, brikete, pelete ali podobne oblike
4403 10 00	Les, neobdelan, obdelan z barvo, lužili, kreozotom ali drugimi zaščitnimi sredstvi, z lubjem ali brez lubja ali beljavine ali grobo otesan
ex 4403 99	Neobdelan les neiglavcev (razen vrst tropskega lesa, navedenih v opombi k tarifni podštevilki 1 Poglavlja 44, ali drugih vrst tropskega lesa, hrastovega lesa (<i>Quercus</i> spp.) ali bukovega lesa (<i>Fagus</i> spp.)), z lubjem ali brez lubja ali beljavine ali na grobo otesan, neobdelan z barvo, lužili, kreozotom ali drugimi zaščitnimi sredstvi
ex 4404 20 00	Cepljeni koli iz neiglavcev: koli in planke iz lesa, zašiljeni, toda ne žagani po dolžini
ex 4407 99	Les neiglavcev (razen vrst tropskega lesa, navedenih v opombi k tarifni podštevilki 1 Poglavlja 44, ali drugih vrst tropskega lesa, hrastovega lesa (<i>Quercus</i> spp.) ali bukovega lesa (<i>Fagus</i> spp.)), vzdolžno žagan ali rezan, cepljen ali luščen, skobljan ali ne, brušen ali na koncih spojen, debeline nad 6 mm

2. RASTLINE, RASTLINSKI PROIZVODI IN DRUGI PREDMETI, KI JIH PROIZVEDEJO PROIZVAJALCI, POOBLAŠČENI ZA PROIZVODNJO IN PRODAJO OSEBAM, KI SE POKLICNO UKVARJAJO S PROIZVODNJO RASTLIN, RAZEN RASTLIN, RASTLINSKIH PROIZVODOV IN DRUGIH PREDMETOV, PRIPRAVLJENIH IN NA VOLJO ZA PRODAJO KONČNEMU UPORABNIKU IN ZA KATERE OBSTAJA JAMSTVO, DA JE NJIHOVA PROIZVODNJA JASNO LOČENA OD PROIZVODNJE DRUGIH PROIZVODOV

2.1. Rastline, namenjene sajenju, razen semena

Abies Mill.

Apium graveolens L.

Argyranthemum spp.

Aster spp.

Brassica spp.

Castanea Mill.

Cucumis spp.

Dendranthema (DC) Des Moul.

Dianthus L. in njegovi hibridi

Exacum spp.

Fragaria L.

Gerbera Cass.

Gypsophila L.

Impatiens L.: vse sorte novogvinejskih hibridov

Lactuca spp.

Larix Mill.

Leucanthemum L.

⁽¹⁾ UL L 256, 7.9.1987, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1352/2007 (UL L 303, 21.11.2007, str. 3).

Lupinus L.

Pelargonium L'Hérit. ex Ait.

Picea A. Dietr.

Pinus L.

Platanus L.

Populus L.

Prunus laurocerasus L. in *Prunus lusitanica* L.

Pseudotsuga Carr.

Quercus L.

Rubus L.

Spinacia L.

Tanacetum L.

Tsuga Carr.

Verbena L.

in druge zelne rastline, razen rastlin družine *Gramineae*, čebulic, stebelnih gomoljev, korenik in gomoljev

2.2. Rastline, namenjene sajenju, razen semena

Solanaceae, razen navedenih pod številko 1.3.

2.3. Posajene rastline ali rastline z rastnim substratom, ki se drži rastlin ali te v njem rastejo

Araceae

Marantaceae

Musaceae

Persea spp.

Strelitziaceae

2.4. Semena in čebulice, namenjene sajenju

Allium ascalonicum L.

Allium cepa L.

Allium schoenoprasum L.

Helianthus annuus L.

Lycopersicon lycopersicum (L.) Karsten ex Farw.

Medicago sativa L.

Phaseolus L.

2.5. Rastline, namenjene sajenju

Allium porrum L.

2.6. Čebulice in čebulaste korenike, namenjene sajenju

Camassia Lindl.

Chionodoxa Boiss.

Crocus flavus Weston cv. Golden Yellow

Galanthus L.

Galtonia candicans (Baker) Decne

Gladiolus Tourn. ex L.: pomanjšane sorte in njihovi križanci, kot so *G. callianthus* Marais, *G. colvillei* Sweet, *G. nanus* hort., *G. ramosus* hort. in *G. tubergenii* hort.

Hyacinthus L.

Iris L.

Ismene Herbert (= *Hymenocallis* Salisb.)

Muscari Mill.

Narcissus L.

Ornithogalum L.

Puschkinia Adams

Scilla L.

Tigridia Juss.

Tulipa L.

B. Rastline, rastlinski proizvodi in drugi predmeti s poreklom zunaj ozemlja obeh podpisnic, za katere določbe o zdravstvenem varstvu rastlin obeh podpisnic v zvezi z uvozom dajejo enakovredne rezultate in s katerimi lahko medsebojno trgujeta z rastlinskim potnim listom, če so navedene v delu a tega dodatka, ali svobodno, če v njem niso navedene

1. BREZ POSEGANJA V RASTLINE, NAVEDENE V DELU C TEGA DODATKA, VSE RASTLINE ZA SAJENJE, RAZEN SEMEN
2. SEMENA
 - 2.1. Semena s poreklom iz Argentine, Avstralije, Bolivije, Čila, Nove Zelandije ali Urugvaja
 - Cruciferae
 - Gramineae razen vrste *Oryza* spp.
 - Trifolium* spp.
 - 2.2. Semena s poreklom zunaj ozemlja katere od podpisnic
 - Allium ascalonicum* L.
 - Allium cepa* L.
 - Allium porrum* L.
 - Allium schoenoprasum* L.
 - Capsicum* spp.
 - Helianthus annuus* L.
 - Lycopersicon lycopersicum* (L.) Karst. ex Farw.
 - Medicago sativa* L.
 - Phaseolus* L.
 - Prunus* L.
 - Rubus* L.
 - Zea mays* L.

2.3. Semena s poreklom iz Afganistana, Indije, Irana, Iraka, Mehike, Nepala, Pakistana, Južne Afrike in Združenih držav Amerike:

Triticum

Secale

X Triticosecale

3. DELI RASTLIN, RAZEN PLODOV ALI SEMEN

Acer saccharum Marsh., s poreklom iz ZDA in Kanade

Apium graveolens L. (listnate vrtnine)

Aster spp. s poreklom iz neevropskih držav (rezano cvetje)

Camellia sp.

Conifers (*Coniferales*)

Dendranthema (DC) Des Moul.

Dianthus L.

Eryngium L., s poreklom iz neevropskih držav (rezano cvetje)

Gypsophila L.

Hypericum L., s poreklom iz neevropskih držav (rezano cvetje)

Lisianthus L., s poreklom iz neevropskih držav (rezano cvetje)

Ocimum L. (listnate vrtnine)

Orchidaceae (rezano cvetje)

Pelargonium L'Hérit. ex Ait.

Populus L.

Prunus L., s poreklom iz neevropskih držav

Rhododendron spp., razen *Rhododendron simsii* Planch.

Rosa L., s poreklom iz neevropskih držav (rezano cvetje)

Quercus L.

Solidago L.

Trachelium L., s poreklom iz neevropskih držav (rezano cvetje)

Viburnum spp.

4. PLODOVI

Annona L., s poreklom iz neevropskih držav

Cydonia L., s poreklom iz neevropskih držav

Diospyros L., s poreklom iz neevropskih držav

Malus Mill., s poreklom iz neevropskih držav

Mangifera L., s poreklom iz neevropskih držav

Momordica L.

Passiflora L., s poreklom iz neevropskih držav

Prunus L., s poreklom iz neevropskih držav

Psidium L., s poreklom iz neevropskih držav

Pyrus L., s poreklom iz neevropskih držav

Ribes L., s poreklom iz neevropskih držav

Solanum melongena L.

Syzygium Gaertn., ki izvira iz neevropskih držav

Vaccinium L., s poreklom iz neevropskih držav

5. GOMOLJI, RAZEN ZA SAJENJE

Solanum tuberosum L.

6. LES, KI JE V CELOTI ALI DELOMA OBDRŽAL SVOJO NARAVNO ZAOBLJENO POVRŠINO Z LUBJEM ALI BREZ NJEGA ALI JE V OBLIKI SEKANCEV, IVERI, ŽAGOVINE, LESNIH ODPADKOV ALI OSTANKOV

(a) Kadar je bil v celoti ali delno pridobljen iz enega od redov, rodov ali vrs opisanih v nadaljevanju, razen zabojev za pakiranje, škatel, gajb, sodov in podobne embalaže za pakiranje iz lesa, palet, zabojev palet in drugih nakladalnih plošč iz lesa, paletnih prirobnic iz lesa za transport predmetov vseh vrst, razen neobdelanega lesa, debeline do vključno 6 mm in lesa, predelanega z lepilom, toploto in pritiskom ali s kombinacijo teh različnih elementov, s poreklom iz držav zunaj ozemlja ene ali druge podpisnice:

— *Quercus* L., vključno z lesom, ki ni obdržal svoje naravne zaobljene površine, s poreklom iz Združenih držav Amerike, razen lesa, ki ustreza poimenovanju pod (b) oznake KN 4416 00 00 in kadar ga spremljajo dokumenti, ki dokazujejo, da je bil termično obdelan z minimalno toploto 176 °C v času 20 minut,

— *Platanus* L., vključno z lesom, ki ni obdržal svoje naravne zaobljene površine, s poreklom iz Združenih držav Amerike ali Armenije,

— *Populus* L., vključno z lesom, ki ni obdržal svoje naravne zaobljene površine, s poreklom iz držav na ameriški celine,

— *Acer saccharum* Marsh., vključno z lesom, ki ni obdržal svoje naravne zaobljene površine, s poreklom iz Združenih držav Amerike in Kanade,

— iglavci (*Coniferales*), vključno z lesom, ki ni obdržal svoje naravne zaobljene površine, s poreklom iz neevropskih držav Kazahstana, Rusije in Turčije,

ter

(b) kadar ustreza enemu od naslednjih opisov, kakor so navedeni v drugem delu Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi

Oznaka KN	Opis
4401 10 00	Les za ogrevanje v hlodih, polenih, vejah, butarah ali podobnih oblikah
4401 21 00	Les iglavcev v obliki sekancev ali iveri
4401 22 00	Les v obliki sekancev ali iveri, iz lesa neiglavcev
4401 30 10	Žagovina

Oznaka KN	Opis
ex 4401 30 90	Drugi lesni odpadki in ostanki, neaglomerirani v butare, brikete, pelete ali podobne oblike
4403 10 00	Les, neobdelan, obdelan z barvo, lužili, kreozotom ali drugimi zaščitnimi sredstvi, z lubjem ali brez lubja ali beljavine ali na grobo otesan
4403 20	Les iglavcev, neobdelan, neobdelan z barvo, lužili, kreozotom ali drugimi zaščitnimi sredstvi, z lubjem ali brez lubja ali beljavine ali na grobo otesan
4403 91	Hrastov les (<i>Quercus</i> spp.), neobdelan, neobdelan z barvo, lužili, kreozotom ali drugimi zaščitnimi sredstvi, z lubjem ali brez lubja ali beljavine ali na grobo otesan
ex 4403 99	Les neiglavcev (razen vrst tropskega lesa, navedenih v opombi k tarifni podštevilki 1 Poglavlja 44, ali drugih vrst tropskega lesa, hrastovega lesa (<i>Quercus</i> spp.) ali bukovega lesa (<i>Fagus</i> spp.)), neobdelan, z lubjem ali brez lubja ali beljavine ali grobo otesan, neobdelan z barvo, lužili, kreozotom ali drugimi zaščitnimi sredstvi
ex 4404	Cepljeni koli: koli, planke in drogovi iz lesa, zašiljeni, toda ne žagani po dolžini
4406	Leseni železniški ali tramvajski pragovi
4407 10	Les iglavcev, vzdolžno žagan ali rezan, cepljen ali luščen, skobljan ali ne, brušen ali na koncih spojen, debeline nad 6 mm
4407 91	Hrastov les (<i>Quercus</i> spp.), vzdolžno žagan ali rezan, cepljen ali luščen, skobljan ali ne, brušen ali na koncih spojen, debeline nad 6 mm
ex 4407 99	Les neiglavcev (razen vrst tropskega lesa, navedenih v opombi k tarifni podštevilki 1 Poglavlja 44, ali druge vrste tropskega lesa, hrastovega lesa (<i>Quercus</i> spp.) ali bukovega lesa (<i>Fagus</i> spp.)), vzdolžno žagan ali rezan, cepljen ali luščen, skobljan ali ne, brušen ali na koncih spojen, debeline nad 6 mm
4415	Zaboji za pakiranje, škatle, gajbe, sodi in podobna embalaža za pakiranje, iz lesa; koluti (tulci) za kable iz lesa; palete, zabojaste palete in druge nakladalne plošče iz lesa; paletne prirobnice iz lesa
4416 00 00	Sodi, kadi, vedra in drugi kletarski proizvodi in njihovi deli iz lesa, vključno z dogami
9406 00 20	Lesene montažne zgradbe

(c) — zaboji za pakiranje, škatle, gajbe, sodi in podobna embalaža za pakiranje iz lesa, palete, zabojaste palete in druge nakladalne plošče iz lesa, paletne prirobnice iz lesa za transport predmetov vseh vrst, razen neobdelanega lesa, debeline do vključno 6 mm, in lesa predelanega z lepilom, toploto in pritiskom ali s kombinacijo teh različnih elementov,

— les, ki se uporablja za pričvrstitev ali podpiranje tovora, ki ni iz lesa, vključno z lesom, ki ni obdržal svoje naravne zaobljene površine, razen neobdelanega lesa, debeline do vključno 6 mm, in lesa, obdelanega z lepilom, toploto in pritiskom ali s kombinacijo teh različnih elementov.

7. ZEMLJA IN RASTNI SUBSTRAT

(a) Zemlja in rastni substrat, ki sta v celoti ali delno sestavljena iz zemlje ali trdnih organskih snovi, kakršni so deli rastlin, humus, vključno s šoto ali lubjem, razen tistega, ki je v celoti sestavljen iz šote:

(b) zemlja in rastni substrat, ki se drži rastlin ali te v njem rastejo, ki v celoti ali deloma sestoji iz materialov, navedenih pod (a), ali ki ga deloma sestavlja katera koli trdna anorganska snov, namenjen za vzdrževanje vitalnosti rastlin, ki izvirajo iz:

— Turčije,

— Belorusije, Gruzije, Moldavije, Rusije in Ukrajine,

— neevropskih držav, razen Alžirije, Egipta, Izraela, Libije, Maroka ali Tunizije.

8. IZOLIRANO LUBJE:

— iglavcev (Coniferales), s poreklom iz neevropskih držav

9. ŽITA NASLEDNJIH VRST, S POREKLOM IZ AFGANISTANA, INDIJE, IRANA, IRAKA, MEHIKE, NEPALA, PAKISTANA, JUŽNE AFRIKE IN ZDRUŽENIH DRŽAV AMERIKE

Triticum

Secale

X *Triticosecale*

C. Rastline, rastlinski proizvodi in drugi predmeti iz ene od podpisnic, za katere podpisnici nimata podobne zakonodaje in ne priznavata rastlinskega potnega lista

1. RASTLINE IN RASTLINSKI PROIZVODI IZ ŠVICE, KI JIH MORA PRI UVOZU DRŽAVE ČLANICE SKUPNOSTI SPREMLJATI FITOSANITARNO SPRIČEVALO

1.1. *Rastline za sajenje, razen semena*

Clausena Burm. f.

Murraya Koenig ex L.

Palmae, razen *Phoenix* spp., po poreklu iz Alžirije in Maroka

1.2. *Deli rastlin, razen plodov ali semen*

Phoenix spp.

1.3. *Semena*

Oryza spp.

1.4. *Plod*

Citrus L. in njegovi hibridi

Fortunella Swingle in njeni hibridi

Poncirus Raf. in njegovi hibridi

2. RASTLINE IN RASTLINSKI PROIZVODI IZ DRŽAVE ČLANICE SKUPNOSTI, KI JIH MORA PRI UVOZU V ŠVICO SPREMLJATI FITOSANITARNO SPRIČEVALO

3. RASTLINE IN RASTLINSKI PROIZVODI IZ ŠVICE, KATERIH UVOZ V DRŽAVO ČLANICO SKUPNOSTI JE PREPOVEDAN

3.1. *Rastline, razen plodov ali semen*

Citrus L. in njegovi hibridi

Fortunella Swingle in njeni hibridi

Phoenix spp. s poreklom iz Alžirije in Maroka

Poncirus Raf. in njegovi hibridi

4. RASTLINE IN RASTLINSKI PROIZVODI IZ DRŽAV ČLANIC SKUPNOSTI, KATERIH UVOZ V ŠVICO JE PREPOVEDAN

4.1. *Rastline*

Cotoneaster Ehrh.

Photinia davidiana (Dcne.) Cardot

DODATEK 2

ZAKONODAJA

Določbe Evropske skupnosti

- Direktiva Sveta 69/464/EGS z dne 8. decembra 1969 o obvladovanju krompirjevega raka
- Direktiva Sveta 69/465/EGS z dne 8. decembra 1969 o obvladovanju rumene krompirjeve ogorčice
- Direktiva Sveta 74/647/EGS z dne 9. decembra 1974 o obvladovanju nageljnovih listnih zavijalcev
- Odločba Komisije 91/261/EGS z dne 2. maja 1991 o priznanju Avstralije kot neokužene z bakterijo *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.
- Direktiva Komisije 92/70/EGS z dne 30. julija 1992 o določitvi podrobnih pravil za popise, ki se opravijo za priznanje varovanih območij v Skupnosti
- Direktiva Komisije 92/90/EGS z dne 3. novembra 1992 o obveznostih pridelovalcev in uvoznikov rastlin, rastlinskih proizvodov ali drugih predmetov in podrobnostih za njihovo registracijo
- Direktiva Komisije 92/105/EGS z dne 3. decembra 1992 o določanju stopnje standardizacije za rastlinske potne liste, ki se uporabljajo za premeščanje nekaterih rastlin, rastlinskih proizvodov ali drugih predmetov znotraj Skupnosti, in določanju podrobnih postopkov za izdajo takih rastlinskih potnih listov ter pogojev in podrobnih postopkov za njihovo zamenjavo, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2005/17/ES
- Odločba Komisije št. 93/359/EGS z dne 28. maja 1993 o pooblaščenju držav članic, da predvidijo odstopanja od nekaterih predpisov Direktive Sveta 77/93/EGS glede lesa *Thuja* L. s poreklom iz Združenih držav Amerike
- Odločba Komisije št. 93/360/EGS z dne 28. maja 1993 o pooblastitvi držav članic, da predvidijo odstopanja od nekaterih predpisov Direktive Sveta 77/93/EGS glede lesa *Thuja* L. s poreklom iz Kanade
- Odločba Komisije št. 93/365/EGS z dne 2. junija 1993 o pooblastitvi držav članic za določitev odstopanj od nekaterih določb Direktive Sveta 77/93/EGS o toplotno obdelanem lesu iglavcev s poreklom iz Kanade in o določitvi podrobnosti indikatorskega sistema, ki se uporablja za toplotno obdelani les
- Odločba Komisije št. 93/422/EGS z dne 22. junija 1993 o pooblastitvi držav članic za določitev odstopanj od nekaterih določb Direktive Sveta 77/93/EGS o lesu iglavcev, sušenem v pečeh, s poreklom iz Kanade in o določitvi podrobnosti indikatorskega sistema, ki se uporablja za les, sušen v pečeh
- Odločba Komisije št. 93/423/EGS z dne 22. junija 1993 o pooblastitvi držav članic za določitev odstopanj od nekaterih določb Direktive Sveta 77/93/EGS glede lesa iglavcev, sušenega v pečeh, s poreklom iz Združenih držav Amerike in o določitvi podrobnosti indikatorskega sistema, ki se uporablja za les, sušen v pečeh
- Direktiva Komisije 93/50/EGS z dne 24. junija 1993 o določitvi nekaterih rastlin, ki niso navedene v delu A Priloge V Direktive Sveta 77/93/EGS in katerih proizvajalci, skladišča ali distribucijski centri na pridelovalnih območjih teh rastlin se navedejo v uradnem registru
- Direktiva Komisije 93/51/EGS z dne 24. junija 1993 o predpisih za premeščanje nekaterih rastlin, rastlinskih proizvodov ali drugih predmetov prek varovanega območja in za premeščanje rastlin, rastlinskih proizvodov ali drugih predmetov, ki izvirajo s takega varovanega območja in se premeščajo znotraj njega
- Direktiva Sveta 93/85/EGS z dne 4. oktobra 1993 o obvladovanju krompirjeve obročkaste gnilobe, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2006/56/ES

- Direktiva Komisije 94/3/ES z dne 21. januarja 1994 o postopku za obveščanje o zadržanju pošiljke ali škodljivega organizma, ki predstavlja neposredno fitosanitarno nevarnost, iz tretjih držav

- Direktiva Komisije 95/44/ES z dne 26. julija 1995 o določitvi pogojev, pod katerimi je mogoče nekatere škodljive organizme, rastline, rastlinske proizvode in druge predmete, iz Prilog I do V Direktive Sveta 77/93/EGS vnesti ali jih premeščati znotraj Skupnosti oziroma na nekaterih njenih varovanih območjih v preskusne ali znanstvene namene in za delo pri žlahtnjenju, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 97/46/ES z dne 25. julija 1997

- Direktiva Komisije 98/22/ES z dne 15. aprila 1998 o minimalnih pogojih za opravljanje zdravstvenih pregledov rastlin v Skupnosti, in sicer tistih rastlin, rastlinskih proizvodov in drugih predmetov, ki prihajajo iz tretjih držav in za katere se zdravstveni pregledi opravljajo na mestih inšpekcijskih pregledov, ki niso v kraju destinacije

- Direktiva Sveta 98/57/ES z dne 20. julija 1998 o obvladovanju bakterije *Ralstonia solanacearum* (Smith) Yabuuchi et al., kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2006/63/ES

- Odločba Komisije 98/109/ES z dne 2. februarja 1998 o pooblastitvi držav članic za začasno uvedbo nujnih ukrepov proti širjenju palmovega resarja Thrips palmi Karny iz Tajske

- Direktiva Sveta št. 2000/29/ES z dne 8. maja 2000 o varstvenih ukrepih proti vnosu organizmov, škodljivih za rastline ali rastlinske proizvode, v Skupnost in proti njihovemu širjenju v Skupnosti, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2006/35/ES

- Odločba Komisije št. 2002/757/ES z dne 19. septembra 2002 o začasnih izrednih fitosanitarnih ukrepih za preprečevanje vnosa škodljivega organizma *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov. v Skupnost in njenega širjenja v Skupnosti, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2004/426/ES

- Odločba Komisije št. 2002/499/ES z dne 26. junija 2002 o odobritvi odstopanj od določenih določb Direktive Sveta 2000/29/ES glede naravno in umetno pritlikavih rastlin *Chamaecyparis* Spach, *Juniperus* L. in *Pinus* L., ki izvirajo iz Republike Koreje, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2005/775/ES

- Odločba Komisije št. 2002/887/ES z dne 8. novembra 2002 o dovoljenih odstopanjih od nekaterih določb Direktive Sveta 2000/29/ES v zvezi z naravno ali siljeno pritlikavimi rastlinami *Chamaecyparis* Spach, *Juniperus* L. in *Pinus* L. s poreklom iz Japonske, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2006/915/ES

- Odločba Komisije št. 2003/766/ES z dne 24. oktobra 2003 o nujnih ukrepih za preprečevanje širjenja koruznega hrošča *Diabrotica virgifera* Le Conte v Skupnosti, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2006/564/EC

- Odločba Komisije št. 2004/4/ES z dne 22. decembra 2003 o začasni dovolitvi državam članicam, da sprejmejo nujne ukrepe proti razširjanju *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith v zvezi z Egiptom, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2006/749/ES

- Odločba Komisije št. 2004/200/ES z dne 27. februarja 2004 o ukrepih za preprečevanje vnosa in širjenja virusa Pepino mosaic v Skupnosti

- Direktiva Komisije 2004/105/ES z dne 15. oktobra 2004 o določitvi modelov uradnih fitosanitarnih spričeval oziroma spremnih fitosanitarnih spričeval za nadaljnji izvoz rastlin ter rastlinskih in drugih povezanih produktov iz tretjih držav, ki so navedeni v Direktivi Sveta 2000/29/ES

- Odločba Komisije 2005/51/ES z dne 21. januarja 2005 o začasnih pooblastilih državam članicam za določitev odstopanj od nekaterih določb Direktive Sveta 2000/29/ES glede uvoza zemlje, kontaminirane s pesticidi ali težko razgradljivimi organskimi snovmi, za namene dekontaminacije

- Odločba Komisije 2005/359/ES z dne 29. aprila 2005 o določitvi odstopanja od nekaterih določb Direktive Sveta 2000/29/ES glede hrastovih (*Quercus* L.) hlodov z lubjem s poreklom iz Združenih držav Amerike, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 2006/750/ES

- Odločba Komisije 2005/649/ES z dne 13. septembra 2005 o spremembi Odločbe 2003/63/ES o dovoljenju državam članicam, da zagotovijo začasna odstopanja od Direktive Sveta 2000/29/ES v zvezi s krompirjem, ki ni namenjen saditvi, s poreklom iz nekaterih provinc Kube
- Odločba Komisije 2005/850/ES z dne 25. novembra 2005 o spremembi Odločbe 2003/61/ES o pooblastitvi nekaterih držav članic, da določijo začasna odstopanja od nekaterih določb Direktive Sveta 2000/29/ES v zvezi s semenjskim krompirjem s poreklom iz nekaterih kanadskih provinc
- Odločba Komisije 2006/133/ES z dne 13. februarja 2006 o zahtevi, da države članice začasno sprejmejo dodatne ukrepe proti širjenju borove ogorčice *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner in Buhner) Nickle et al. in sodelavci, na območjih Portugalske, razen območij, kjer je znano, da se ne pojavlja
- Odločba Komisije 2006/464/ES z dne 27. junija 2006 o začasnih nujnih ukrepih za preprečevanje vnosa vrste *Dryocosmus kuriphilus* Yasumatsu v Skupnost in njenega širjenja v Skupnosti
- Odločba Komisije 2006/473/ES z dne 5. julija 2006 o priznanju določenih tretjih držav in določenih območij tretjih držav kot neokuženih z vrstami *Xanthomonas campestris* (vsi sevi, patogeni za rod Citrus), *Cercospora angolensis*, Carv. et Mendes in *Guignardia citricarpa* Kiely (vsi sevi, patogeni za rod Citrus)
- Direktiva Sveta 2006/91/ES z dne 7. novembra 2006 o obvladovanju ameriškega kaparja (Kodificirana različica)
- Odločba Komisije 2006/916/ES z dne 11. decembra 2006 o določitvi odstopanja od nekaterih določb Direktive Sveta 2000/29/ES v zvezi z rastlinami *Vitis L.*, razen plodov, s poreklom iz Hrvaške ali Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije

Določbe Švice

- Odlok z dne 28. februarja 2001 o varstvu rastlin (RO 2001 1191), kakor je bil nazadnje spremenjen 16. maja 2007 (RO 2007 2369)
 - Odlok DFE z dne 15. aprila 2002 o prepovedanih rastlinah (RO 2002 1098)
 - Odlok OFAG z dne 25. februarja 2004 o začasnih fitosanitarnih ukrepih (RO 2004 1599)
-

DODATEK 3

ORGANI, PRISTOJNI ZA IZDAJO RASTLINSKIH POTNIH LISTOV

Evropska skupnost

B

Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne
alimentaire

Administration du Contrôle

Direction production primaire

Secteur végétal

W.T.C. III, 24e étage

Boulevard Simon Bolivar, 30

B-1000 Bruxelles

Tel. (32-2) 208 50 48

Fax (32-2) 208 51 70

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de
Voedselketen

Bestuur van de Controle

Directie Primaire Productie

Plantaardige sector

W.T.C. III, 24 ste verdieping

Simon Bolivarlaan, 30

B-1000 Brussel

Tel. (32-2) 208 50 48

Fax (32-2) 208 51 70

BG

Regional Service for Plant Protection — Sofia

1330 Krasna poliana quarter,

Nikola Mushanov Blvd № 120

Tel. (359) 2 822 33 62

(359) 2 828 62 41

Fax (359) 2 822 33 74

Regional Service for Plant Protection — Blagoevgrad

2700 sub quarter „Gramada“

Tel. (359) 73 831 568

(359) 73 831 569

Fax (359) 73 831 569

Regional Service for Plant Protection — Burgas

8000 „Komlushka nizina“ Str.

Tel. (359) 56 842 238

Fax (359) 56 842 238

Regional Service for Plant Protection — Varna

9000 „Sofroni Vrachanski“ Str. № 23

Tel. (359) 52 60 10 86

Fax (359) 52 60 10 86

Regional Service for Plant Protection — Veliko Tarnovo

5000 „Magistralna“ Str. № 30

Tel./Fax (359) 62 643 543

Regional Service for Plant Protection — Vidin

3700 „Targovska“ Str. № 12

Tel./Fax (359) 94 600 459

Regional Service for Plant Protection — Vratza

3000 „Kethudov“ Str. № 2

Tel. (359) 92 624 037

Fax (359) 92 624 365

Regional Service for Plant Protection — Dobrich

9300 „Kliment Ohridski“ Str. № 27

Tel./Fax (359) 58 603 221

Regional Service for Plant Protection — Kustendil

2500 „Demokracia“ Str. № 1, floor. 4

Tel./Fax (359) 78 50 375

Regional Service for Plant Protection — Pleven
5800 „Vasil Levsky“ Str. № 1, floor 13
Tel./Fax (359) 64 800 164

Regional Service for Plant Protection — Plovdiv
4000 „Brezovsko shose“ Str.
Tel./Fax (359) 32 954 133

Regional Service for Plant Protection — Russe
7005 „Ivan Vedar“ Str. № 12
Tel./Fax (359) 82 845 486

Regional Service for Plant Protection — Stara Zagora
6000 „Raina Kandeve“ Str. № 63
Tel. (359) 42 605 388
Fax (359) 42 605 29

Regional Service for Plant Protection — Haskovo
6300 „Plovdivska“ Str. № 6
Tel./Fax (359) 38 624 895

CZ

State Phytosanitary Administration
Tesnov 17
CZ-11705, Praha 1
Tel. (420) 233 022 240
Fax (420) 233 022 226

DK

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Plantedirektoratet
Skovbrynet 20
DK-2800 Kgs. Lyngby
Tel. (45) 45 26 36 00
Fax (45) 45 26 36 13

D

BADEN-WÜRTTEMBERG	Landwirtschaftliches Technologiezentrum Augustenberg Außenstelle Stuttgart Reinsburgstraße 107 70197 Stuttgart
	Regierungspräsidium Stuttgart — Pflanzenschutzdienst — D-Stuttgart
	Regierungspräsidium Karlsruhe — Pflanzenschutzdienst — D-Karlsruhe
	Regierungspräsidium Freiburg — Pflanzenschutzdienst — D-Freiburg
	Regierungspräsidium Tübingen — Pflanzenschutzdienst — D-Tübingen
BAYERN	Bayerische Landesanstalt für Landwirtschaft Institut für Pflanzenschutz D-Freising
BERLIN	Pflanzenschutzamt Berlin Amtliche Pflanzengesundheitskontrolle D-Berlin

BRANDENBURG	Landesamt für Verbraucherschutz, Landwirtschaft und Flurneuordnung Abteilung Pflanzenschutzdienst D-Frankfurt (Oder)
BREMEN	Lebensmittelüberwachungs-, Tierschutz- und Veterinärdienst des Landes Bremen Pflanzengesundheitskontrolle D-Bremen und Bremerhaven
HAMBURG	Universität Hamburg Pflanzenschutzamt Amtliche Pflanzenbeschau D-Hamburg
HESSEN	Regierungspräsidium Gießen Pflanzenschutzdienst Hessen D-Wetzlar
MECKLENBURG-VORPOMMERN	Landesamt für Landwirtschaft, Lebensmittelsicherheit und Fischerei Mecklenburg-Vorpommern Abteilung Pflanzenschutzdienst D-Rostock
NIEDERSACHSEN	Landwirtschaftskammer Niedersachsen Pflanzenschutzamt D-Hannover
NORDRHEIN-WESTFALEN	Pflanzenschutzdienst der Landwirtschaftskammer Nordrhein-Westfalen D-Bonn Landesbetrieb Wald und Holz Nordrhein-Westfalen D-Münster
RHEINLAND-PFALZ	Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion Trier Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion D-Koblenz Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion D-Neustadt a.d. Weinstraße Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz Rebenanerkennung und Pflanzengesundheit bei Vitis L. D-Bad-Kreuznach
SAARLAND	Landwirtschaftskammer für das Saarland Pflanzenschutzdienst D-Lebach
SACHSEN	Sächsische Landesanstalt für Landwirtschaft Fachbereich Pflanzliche Erzeugung D-Dresden
SACHSEN-ANHALT	Landesanstalt für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau, Dezernat Pflanzenschutz D-Bernburg
SCHLESWIG-HOLSTEIN	Amt für ländliche Räume Kiel Abteilung Pflanzenschutz D-Kiel Amt für ländliche Räume Lübeck Abteilung Pflanzenschutz D-Lübeck Amt für ländliche Räume Husum Abteilung Pflanzenschutz D-Husum
THÜRINGEN	Thüringer Landesanstalt für Landwirtschaft Jena Referat Pflanzenschutz D-Erfurt-Kühnhausen

EE

Plant Health Department
Plant Production Inspectorate
Teaduse 2
EE-75501 Saku, Harju m/k
Tel. (372) 6712641
Fax (372) 6712604

EL

Ministry of Agriculture
General Directorate of Plant Produce
Directorate of Plant Produce Protection
Division of Phytosanitary Control
150 Sygrou Avenue
EL-176 71 Athens
Tel. (30) 210 928 72 33/(30) 210 921 05 51
Fax (30) 210 921 20 90

E

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
Dirección General de Agricultura
Subdirección General de Agricultura Integrada y Sanidad Vegetal
C Alfonso XII nº 62
E-28014 Madrid
Tel. (34) 91 347 82 43
Fax (34) 91 347 82 48

1. ANDALUCÍA Dirección General de la Producción Agraria
c/ Tabladilla, s/n
E-41013 Sevilla
Tel. (34-95) 503 22 79
Fax (34-95) 503 25 00
2. ARAGÓN Dirección General de Alimentación
Pº María Agustín, 36
E-50004-Zaragoza
Tel. (34-976) 71 46 36
Fax (34-976) 71 46 77
3. ASTURIAS Dirección General de Agroalimentación
c/ Coronel Aranda, 2 — Sector Izqdo. —
E-33005 Oviedo — Asturias
Tel. (34-985) 10 56 37
Fax (34-985) 10 55 17
4. BALEARES Dirección General de Agricultura
c/ Foners, 10
E-07006 Palma de Mallorca — Baleares
Tel. (34-971) 17 61 05
Fax (34-971) 17 61 56
5. CANTABRIA Dirección General de Desarrollo Rural
c/ Gutiérrez Solana, s/n
E-39011 Santander
Tel. (34-942) 20 78 39
Fax (34-942) 20 78 03
6. CASTILLA Y LEÓN Dirección General de Producción Agropecuaria
c/ Rigoberto Cortejoso, 14
E-47014 Valladolid
Tel. (34-983) 41 90 02-04
Fax (34-983) 41 92 38
7. CASTILLA LA MANCHA Dirección General de Producción Agropecuaria
c/ Pintor Matías Moreno, 4
E-45002 Toledo
Tel. (34-925) 26 67 11
Fax (34-925) 26 68 97

-
- | | |
|----------------|--|
| 8. CATALUÑA | Dirección General de Agricultura, Ganadería e Innovación
Gran Via de les Corts Catalanes, 612-614
E-08007 Barcelona
Tel. (34-93) 304 67 00
Fax (34-93) 304 67 60 |
| 9. EXTREMADURA | Dirección General de Explotaciones Agrarias
Avda. de Portugal, s/n
E-06800 Mérida (Badajoz)
Tel. (34-924) 00 23 47
Fax (34-924) 00 21 23 |
| 10. GALICIA | Dirección General de Producción, Industrias y Calidad Agroalimentaria
Edificio Administrativo — Plaza San Cayetano, s/n
E-15781 Santiago de Compostela — A Coruña
Tel. (34-981) 54 47 77
Fax (34-981) 54 57 35 |
| 11. LA RIOJA | Dirección General del Instituto de Calidad de la Rioja
Avda. de la Paz, 8-10
E-26071 Logroño — La Rioja
Tel. (34-941) 29 16 00
Fax (34-941) 29 16 02 |
| 12. MADRID | Dirección General de Agricultura y Desarrollo Rural
Ronda de Atocha, 17
E-28012 Madrid
Tel. (34-91) 580 19 29
Fax (34-91) 580 19 53 |
| 13. MURCIA | Dirección General de Modernización de Explotaciones y Capacitación Agraria
Plaza Juan XXIII, s/n
E-30071 Murcia
Tel. (34-968) 36 27 18-19
Fax (34-968) 36 27 25 |
| 14. NAVARRA | Dirección General de Agricultura y Ganadería
c/ Tudela, 20
E-31003 Pamplona — Navarra
Tel. (34-848) 42 66 32
Fax (34-848) 42 67 10 |
| 15. PAÍS VASCO | Dirección de Agricultura y Ganadería
c/ Donostia — San Sebastián, 1
E-01010 Vitoria — Gasteiz — Álava
Tel. (34-945) 01 96 36
Fax (34-945) 01 99 89 |
| 16. VALENCIA | Dirección General de Investigación, Desarrollo e Innovación Agropecuaria
c/ Amadeo de Saboya, 2
E-46010 Valencia
Tel. (34-96) 342 48 36
Fax (34-96) 342 48 43 |
-

F

Ministère de l'Agriculture et de la Pêche
Direction Générale de l'Alimentation
Sous-direction de la Qualité et de la Protection des végétaux
251, Rue de Vaugirard
F-75732 Paris Cedex 15
Tel. (33-1) 49558153
Fax (33-1) 49555949

IRL

Department of Agriculture and Food
Horticulture and Plant Health Division
Maynooth Business Campus
IRL-Maynooth Co. Kildare
Tel. (353-1) 5053354
Fax (353-1) 5053564

I

Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (MiPAF)
Servizio Fitosanitario
Via XX Settembre 20
I-00187 Roma
Tel. (39-06) 46656098
Fax (39-06) 4814628

CY

Ministry of Agriculture
Natural Resources and Environment
Department of Agriculture
Loukis Akritas Ave.
CY-1412 Lefkosia
Tel. (357) 22 4085 19/(357) 22 4086 39
Fax (357) 22 7814 25/(357) 22 4086 45

LV

State Plant Protection Service
Plant Quarantine Department
Lielvardeš 36/38
LV-1006 Riga
Tel. (371) 6 755 0925/(371) 6 755 0928
Fax (371) 6 755 0927

LT

State Plant Protection Service
Plant Quarantine Department
Kalvariju str. 62
LT-09304 Vilnius
Tel. (370-5) 275 27 50/(370-5) 275 40 50
Fax (370-5) 275 21 28

L

Ministère de l'Agriculture
A.S.T.A./Service de la Protection des Végétaux
16, route d'Esch — BP 1904
L-1019 Luxembourg
Tel. (352) 457172 218
Fax (352) 457172 340

HU

Central Agricultural Office
Directorate of Plant Protection,
Soil Conservation and Agri-environment
H-1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.
Tel. (36-1) 309-1037
Fax (36-1) 246-2942

Directorate of Plant Production and Horticulture
H-1024 Budapest, Keleti Károly u. 24.
Tel. (36-1) 336-9115
Fax (36-1) 336-9094

MT

Ministry for Rural Affairs & The Environment,
Rural Affairs and Paying Agency Division
Plant Health Department,
Surveillance and Inspectorate Unit,
Plant Biotechnology Centre
Annibale Preca Street,
Lija LJA 1915
Malta.
Tel. (356 23) 39 72 23/23 39 72 22
Fax (356 21) 41 16 93

NL

Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit
Plantenziektenkundige Dienst
Geertjesweg 15 — Postbus 9102
NL-6700 HC Wageningen
Tel. (31-317) 496911
Fax (31-317) 421701

AT

- | | |
|------------------|--|
| BURGENLAND | Burgenländische Landwirtschaftskammer
Amtlicher Pflanzenschutzdienst
Esterhazystraße 15
A-7001 Eisenstadt
Tel. (43) 2682 702/651
Fax (43) 2682 702/691 |
| KÄRNTEN | Amt der Kärntner Landesregierung
Abteilung 11
Amtlicher Pflanzenschutzdienst
Mießtaler Straße 1
A-9021 Klagenfurt
Tel. (43) 50 536/31111
Fax (43) 50 536/31100 |
| NIEDERÖSTERREICH | Niederösterreichische Landes-Landwirtschaftskammer
Amtlicher Pflanzenschutzdienst
Wiener Straße 64
A-3100 St. Pölten
Tel. (43) 2742 259/2600
Fax (43) 2742 259/2209 |
| OBERÖSTERREICH | Landwirtschaftskammer für Oberösterreich
Amtlicher Pflanzenschutzdienst
Auf der Gugl 3
A-4021 Linz
Tel. (43) 50 6902/1412
Fax (43) 50 6902/1427 |
| SALZBURG | Kammer für Land- und Forstwirtschaft in Salzburg
Amtlicher Pflanzenschutzdienst
Schwarzstraße 19
A-5024 Salzburg
Tel. (43) 662 870571/241
Fax (43) 662 870571/295 |
| STEIERMARK | Amt der Steiermärkischen Landesregierung
Landwirtschaftliches Versuchszentrum Steiermark
Fachabteilung 10 B
Amtlicher Pflanzenschutzdienst
Ragnitzstraße 193
A-8047 Graz
Tel. (43) 316 877/6630
Fax (43) 316 877/6643 |

TIROL	Amt der Tiroler Landesregierung Abteilung III c Amtlicher Pflanzenschutzdienst Meinhardstraße 8 A-6010 Innsbruck Tel. (43) 512 508/2549 Fax (43) 512 508/2545
VORARLBERG	Landwirtschaftskammer für Vorarlberg Amtlicher Pflanzenschutzdienst Montfortstraße 9 A-6900 Bregenz Tel. (43) 5574 400/230 Fax (43) 5574 400/602
WIEN	Magistrat der Stadt Wien Magistratsabteilung 42 Amtlicher Pflanzenschutzdienst Johannesgasse 35 A-1030 Wien Tel. (43) 1 911 25 55 12 Fax (43) 1 911 25 55 42

PL

The State Plant Health and Seed Inspection Service
(Państwowa Inspekcja Ochrony Roślin i Nasiennictwa)
30, Wspólna Street
PL-00-930 Warsaw
Tel. (48) 22 623 24 04
Fax (48) 22 623 23 04

P

Direcção Geral de Agricultura e Desenvolvimento Rural (DGADR)
Direcção de Serviços de Fitossanidade e Materiais de Multiplicação de Plantas
Edifício 1 — Tapada da Ajuda
P-1349-018 Lisboa
Tel. (351) 21 361 32 74
Fax (351) 21 361 32 77

RO

Centralni organ:
MADR — Ministry of Agriculture and Rural Development
National Phytosanitary Agency
Elena Leaota
Tel. (40 21) 3072386/686
Fax (40 21) 3072485

Mejne kontrolne točke**ALBIŢA**

Tel. (40) 235 482731
Fax (40) 235 482731

IAŞI

Tel. (40) 232 234336
Fax (40) 232 234336

DORNEŞTI-SIRET

Tel. (40) 230 280434
Fax (40) 230 280434

BUCUREŞTI

Tel. (40) 21 2041557
Fax (40) 21 2041557

HALMEU

Tel. (40) 261 773024
Fax (40) 261 773024

TIMIŞOARA

(40) 256 204987
(40) 256 204987

GALATI

(40) 236 470630
(40) 236 470630

CONSTANŢA

(40) 241 601943
(40) 241 601943

Okrajne fitosanitarne enote

ALBA

(40) 258 831543
(40) 258 812166

ARAD

(40) 257 270108
(40) 257 276105

ARGEŞ

(40) 248 401922
(40) 248 223899

BACĂU

(40) 234 513019
(40) 234 211001

BIHOR

(40) 259 243405
(40) 259 415710

BISTRIŢA NĂSĂUD

(40) 263 231673
(40) 263 231281

BOTOŞANI

(40) 231 511278
(40) 231 517475

BRAŞOV

(40) 268 441728
(40) 268 441728

BRĂILA

(40) 239 611140
(40) 239 611140

BUZĂU

(40) 238 710073
(40) 238 710074

CARAŞ SEVERIN

(40) 255 517222
(40) 255 514795

CĂLĂRAŞI

(40) 242 319065
(40) 242 319065

CLUJ

(40) 264 443473
(40) 264 443434

COVASNA

(40) 267 351703
(40) 267 306041

CONSTANŢA

(40) 241 559353
(40) 241 692983

DÂMBOVIŢA

(40) 245 221026
(40) 245 221026

DOIJ

(40) 251 426911
(40) 251 427579

GALAŢI

(40) 236 479411
(40) 236 479405

GIURGIU

(40) 246 216819
(40) 246 214310

GORJ

(40) 253 226036
(40) 253 226106

HARGHITA

(40) 266 371435
(40) 266 371435

HUNEDOARA

(40) 254 215241
(40) 254 216147

IALOMIŢA

(40) 243 206236
(40) 243 206237

IAŞI

(40) 232 278009
(40) 232 278062

ILFOV

(40) 21 4913174
(40) 21 4913248

MARAMUREŞ

(40) 262 223420
(40) 262 223419

MEHEDINŢI

(40) 252 316752
(40) 252 316752

MUREŞ

(40) 265 252616
(40) 265 253298

NEAMŢ

(40) 233 227889
(40) 233 221397

OLT

(40) 249 416078
(40) 249 415360

PRAHOVA

(40) 244 591332
(40) 244 513464

SATU MARE

(40) 261 715005
(40) 261 711049

SĂLAJ

(40) 260 614413
(40) 260 620491

SIBIU

(40) 269 223719
(40) 269 223309

SUCEAVA

(40) 230 531677
(40) 230 524419

TELEORMAN

(40) 247 312281
(40) 247 326684

TIMIŞOARA

(40) 256 217029
(40) 256 217029

TULCEA

(40) 240 524980
(40) 240 524691

VASLUI

(40) 235 311242
(40) 235 311505

VÂLCEA

(40) 250 741322
(40) 250 748421

VRANCEA

(40) 237 222596
(40) 237 239074

BUCUREŞTI

(40) 21 4131912
(40) 21 4135340

SI

Centralni organ:

MAFF — Phytosanitary Administration of the Republic of Slovenia
Plant Health Division
Einspielerjeva 6
SI-1000 Ljubljana
Tel. (386) 1 3094 379
Fax (386) 1 3094 335

Uradno potrjeni sadilni material:

Agricultural institute of Slovenia
Hacquetova 17
SI-1000 Ljubljana
Tel. (386) 1 280 5262
Fax (386) 1 280 5255

Rastline hmelja:

Institute of hop research of Slovenia
Zalskega tabora 2
SI-3310 Žalec
Tel. (386) 3 712 1600
Fax (386) 3 712 1620

Uvožene rastline in rastlinski proizvodi:

MAFF — Inspectorate of Agriculture, Forestry and Food
Phytosanitary Inspection
Parmova 33
SI-1000 Ljubljana
Tel. (386) 1 434 5700
Fax (386) 1 434 5717

SK

Department of Plant Protection
Central Control and Testing Institute of Agriculture
Hanulova 9/A
SK-84429 Bratislava 42
Tel. (421) 2 6920 4476
Fax (421) 2 6446 2084

FIN

Finnish Food Safety Authority (Evira)
Plant Protection Unit
Mustialankatu 3
FI-00790 Helsinki, Finland
Tel. (358 20) 77 2003
Fax (358 20) 77 25034

SE

Swedish Board of Agriculture
Plant Protection Service
S-551 82 Jönköping
Tel. (46) 36 155000
Fax (46) 36 122522

UK

Department for Environment, Food and Rural Affairs
Plant Health Division
Foss House, King's Pool
1-2 Peasholme Green
UK-York YO 1 7PX
Tel. (44-1904) 455161
Fax (44-1904) 455163

Scottish Executive (SE)
Pentland House
47 Robb's Loan
Edinburgh
EH14 1TY
United Kingdom

National Assembly for Wales
Animal and Plant Health Division
Welsh Assembly Government
Crown Buildings
Cathays Park
UK-Cardiff CF10 3NQ

Department of Agriculture and Rural Developments (DARD)
Dundonald House
Upper Newtonards Road
UK-Belfast BT4 3SB

Department of Agriculture and Fisheries
P.O. Box 327
Howard Davis Farm
Trinity
UK-Jersey JE4 8UF

Chief Executive Officer
Committee for Horticulture
Raymond Falla House, PO Box 459
Longue Rue (Burnt Lane)
St. Martin's
UK-Guernsey GY1 6AF

Ministry of Agriculture
Knockaloe Peel
UK-Isle of Man IM5 3AJ

Forestry Commission
231 Corstorphine Road
UK-Edinburgh EH12 7AT

ŠVICA

Office fédéral de l'agriculture
Service phytosanitaire fédéral
CH-3003 Berne
Tel. (41) 31 3222550
Fax (44) 31 3222634

DODATEK 4

OBMOČJA IZ ČLENA 4 IN POSEBNE ZAHTEVE, POVEZANE Z NJIMI

Območja iz člena 4 kakor tudi posebne zahteve, povezane z njimi, ki jih morata izpolnjevati obe podpisnici, so opredeljena v ustreznih zakonskih in upravnih določbah obeh podpisnic, ki so navedene spodaj.

Določbe Evropske skupnosti

Direktiva Komisije 2001/32/ES z dne 8. maja 2001 o priznavanju varovanih območij v Skupnosti, izpostavljenih posebni nevarnosti za zdravstveno varstvo rastlin v Skupnosti, in razveljavitvi Direktive 92/76/EGS, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2006/36/ES

Direktiva Sveta 2000/29/ES z dne 8. maja 2000 o varstvenih ukrepih proti vnosu organizmov, škodljivih za rastline ali rastlinske proizvode, v Skupnost in proti njihovemu širjenju v Skupnosti, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2006/35/ES

Določbe Švice

Odlok z dne 28. februarja 2001 o varstvu rastlin, Priloga 4, del B (RO 2001 1191), kakor je bil nazadnje spremenjen 16. maja 2007 (RO 2007 2369)
